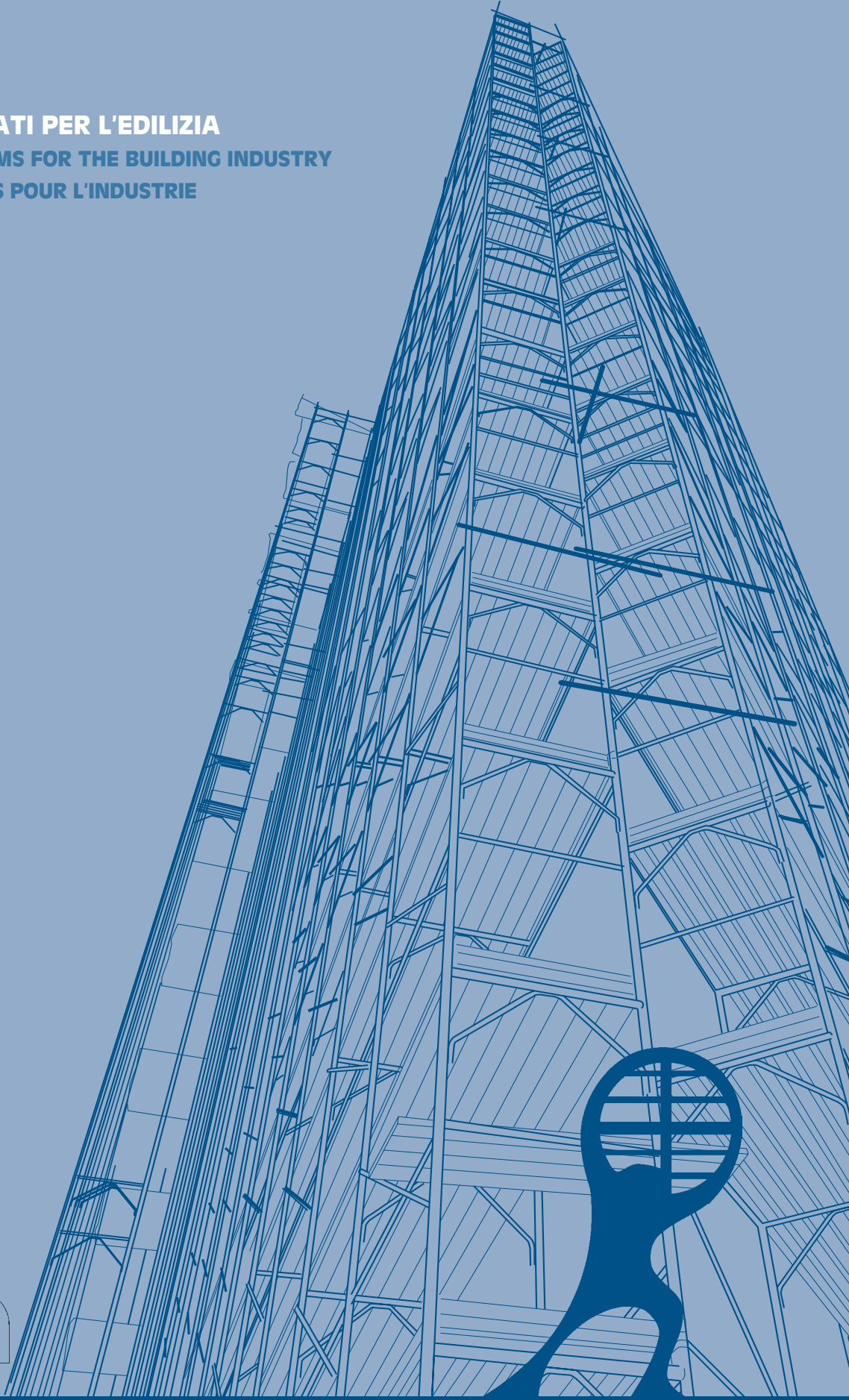


SISTEMI INTEGRATI PER L'EDILIZIA
INTEGRATED SYSTEMS FOR THE BUILDING INDUSTRY
SYSTÈMES INTÉGRÉS POUR L'INDUSTRIE
DU BÂTIMENT



Azienda certificata



INDICE

INDEX

INDEX

PONTEGGI PREFABBRICATI PM-B E PM-P

PREFABRICATED PM-B AND PM-P SCAFFOLDING TYPES
ÉCHAFAUDAGES PRÉFABRIQUÉS PM-B ET PM-P

Le forme della qualità Messersi: il sistema ponteggi

Qualifying aspects in Messersi world: scaffolding system
Les formes de la qualité dans le monde
Messersi : le système échafaudage

06

Fasi della produzione del sistema ponteggi

Production phases of the scaffolding system
Phases de la production du système échafaudage

08

Schemi del ponteggio prefabbricato con attacchi a boccole PM-B

Structures of the prefabricated PM-B bushing type scaffolding system
Schémas de l'échafaudage préfabriqué avec attelages à douilles PM-B

09

Caratteristiche tecniche degli elementi per ponteggio con attacchi a boccole

Technical characteristics for bushings type scaffolding system
Caractéristiques techniques des éléments de l'échafaudage avec attelages à douilles

13

Schemi del ponteggio prefabbricato con attacchi a perni PM-P

Structures of the prefabricated PM-P pins type scaffolding system
Schémas de l'échafaudage préfabriqué avec attelages à pivots PM-P

22

Caratteristiche tecniche degli elementi per ponteggio con attacchi a perni

Technical characteristics for pins type scaffolding system
Caractéristiques techniques des éléments de l'échafaudage avec attelages à pivots

23

Ponteggio a tubi e giunti

Tube and joint scaffolding
Échafaudage tube et joint

26

TAVOLE PER PONTEGGIO

PLATFORMS FOR SCAFFOLDING SYSTEM
PLANCHES POUR ÉCHAFAUDAGE

Le forme della qualità Messersi: il sistema tavole

Qualifying aspects in Messersi world: the field of platforms
Les formes de la qualité dans le monde Messersi: le système planches

28

Fasi della produzione del sistema tavole

Production phases of the platforms field
Phases de la production du système planches

30

Caratteristiche tecniche

Technical characteristics
Caractéristiques techniques

32

ELEMENTI PARTICOLARI PER PONTEGGIO

SPECIAL ACCESSORIES FOR THE SCAFFOLDING SYSTEM
ÉQUIPEMENTS PARTICULIERS POUR ÉCHAFAUDAGE

36

ACCESSORI PER PONTEGGIO

ACCESSORIES FOR THE SCAFFOLDING SYSTEMS
ACCESSOIRES POUR ÉCHAFAUDAGE

38

IL GIGANTE BLU: UN PRINCIPIO FORTE AL VOSTRO SERVIZIO

Il Gigante blu MESSERSÌ ha sempre seguito principi di grande valore, che lo hanno portato nel tempo a raggiungere traguardi importanti. Credere nel lavoro per migliorare i propri prodotti e garantire il massimo risultato ai propri clienti.

Tutto questo rende MESSERSÌ una realtà unica, dove ogni conquista rappresenta un punto di partenza. MESSERSÌ non è solo sinonimo di tecnica. È sinonimo di un Gruppo che vive e crede nell'azienda. Persone che si considerano parte di una grande famiglia, la stessa che dà continuità all'interno di una struttura imprenditoriale assai sofisticata, tarata per rispondere con velocità, puntualità e trasparenza ad ogni tipo di esigenza.

THE BLUE GIANT: A FIRM PRINCIPLE TO SERVE YOU

The blue Giant MESSERSÌ has always followed principles of great values, which led him, during this time, to reach important targets. Believing in hard work to improve his own products and assure the greatest result to the estimated clients.

This makes MESSERSÌ an unique reality, where every conquest represents a starting point. MESSERSÌ is not only a synonym of technique. It is a synonym of a Group living and believing in the company. People considering themselves as part of a large family, which gives continuity in a very sophisticated organization ready to answer with rapidity, punctuality and transparency to every kind of requirement.

LE GÉANT BLEU: UN PRINCIPE FORT À VOTRE SERVICE

Le Géant bleu MESSERSÌ a toujours suivi principes de grandes valeurs, qui l'ont amené dans le temps à atteindre des objectifs importants. On croit dans le travail pour améliorer ses produits et garantir le meilleur résultat à ses clients.

L'entreprise MESSERSÌ est une réalité unique, où chaque conquête représente le point de départ. MESSERSÌ n'est pas seulement synonyme de technique. Elle est synonyme d'un group qui vit et croit dans l'entreprise, des personnes qui se sentent partie d'une grande famille. Cette famille donne continuité à une structure d'entreprise très sophistiquée, adaptée pour répondre avec vitesse, ponctualité et transparence à tout type d'exigence.



MESSERSÌ SPA: UNA AZIENDA CERTIFICATA

MESSERSÌ S.p.A. è certificata ISO 9001 con il RINA dal 1999. Il suo obiettivo principale è quello di divenire azienda di riferimento nel mercato italiano ed internazionale per la produzione di ponteggio e tavole prefabbricate e vuole raggiungere questo obiettivo elevando il livello qualitativo dell'azienda e del prodotto finale.

L'azienda si orienta al cliente come strategia vincente per consolidare i rapporti già acquisiti, ricercare nuovi potenziali clienti, fornire i prodotti ed i servizi di cui necessita.

THE BLUE GIANT: A CERTIFIED COMPANY

MESSERSÌ S.p.A. is certified ISO 9001 by RINA since 1999. The main task is to become a reference company in domestic and international markets in pre-fabricated scaffolding and platforms system field. The company wants to get this target by improving the quality level of the firm and of the final product.

The company steers itself towards the Clients with a winning strategy to strengthen the acquired business relations, to search new prospective Customers, to supply the products and the services needed.

LE GÉANT BLEU: UNE ENTREPRISE CERTIFIÉE

L'entreprise MESSERSÌ S.p.A. est certifiée ISO 9001 avec le RINA depuis le 1999. Son but prioritaire est celui de devenir l'entreprise de référence dans le marché italien et international pour la production d'échafaudage et planches préfabriqués.

Depuis longtemps l'entreprise mène une politique d'amélioration continue et constante du niveau qualitatif de l'entreprise et de son produit final.

La stratégie appliquée par l'entreprise est celle de l'attention au client afin de consolider les relations commerciales déjà en être, rechercher de nouveaux clients et leur fournir, aussitôt que possible, les produits et les services requis.



LE FORME DELLA QUALITÀ MESSERSÌ.

LA DIVISIONE PONTEGGI PREFABBRICATI CON ATTACCHI A BOCCOLE PM-B E CON ATTACCHI A PERNI PM-P.

SICUREZZA: tutti gli elementi del ponteggio sono stati provati e certificati dal Laboratorio I.S.P.E.S.L. – Dipartimento Tecnologie di Sicurezza ed autorizzati dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con specifiche AUTORIZZAZIONI ED ESTENSIONI. Un efficace sistema di controllo delle saldature ed il particolare sistema di verniciatura, per immersione, rendono i ponteggi MESSERSÌ sicuri ed affidabili nel tempo.

FUNZIONALITÀ: i vari elementi che costituiscono il ponteggio prefabbricato sono stati studiati per essere montati in maniera facile e sicura. L'ampia gamma di accessori rende possibile la realizzazione di schemi che vanno incontro alle tecniche costruttive ed architettoniche sempre più ricercate e complesse.

RISPARMIO: l'estrema versatilità e semplicità di tutti gli elementi consente un montaggio rapido, sicuro e senza l'intervento di personale specializzato. Ogni elemento ha in sé tutte quelle caratteristiche (boccole, perni, innesti, giunti, ecc.) che permettono di realizzare, anche in fase di montaggio, lo schema più idoneo alle esigenze del momento.

QUALIFYING ASPECTS IN MESSERSÌ WORLD. PREFABRICATED BUSHINGS PM-B AND PINS PM-P SCAFFOLDING TYPES

Our prefabricated scaffolding grants to....

SAFETY: all the parts of the scaffolding system have been tested and certified by the Laboratory of I.S.P.E.S.L.- Department of Safety Technologies and authorized by the Ministry of Labour and Social Security with specific AUTHORIZATIONS and EXTENTS.

An efficient system to control the welding process together with an excellent painting system, by immersion, make MESSERSÌ scaffolding safe and time trustworthy.

FUNCTIONALITY: the several items forming the prefabricated scaffolding have been projected to be simply and safely mounted. The wide range of accessories allows to realize structures able to meet the more and more sophisticated engineering and architectural techniques.

SAVING: the extreme versatility and simplicity of all the elements allow to rapidly and securely assembling without requiring skilled labour. Every part has got those flexible features (bushings, pins, clutches, joints and so on) enabling to realize, also during the assembling phase, the most suitable scheme.

LES FORMES DE LA QUALITÉ DANS LE MONDE MESSERSÌ. LE SECTEUR ÉCHAFAUDAGES PRÉFABRIQUÉS AVEC ATTELAGES À DOUILLES PM-B ET AVEC ATTELAGES À PIVOTS.

Nos échafaudages à châssis préfabriqués garantissent...

SÉCURITÉ: tous les éléments de l'échafaudage ont été essayés et certifiés par le Laboratoire I.S.P.E.S.L.- Département Technologie de Sécurité et approuvé par le Ministère du Travail et des Politiques Sociales, avec des AUTORISATIONS SPÉCIFIQUES et MISES À JOUR SUIVANTES.

Un efficace système de contrôle des soudures et le spécial système de vernissage à immersion rendent les échafaudages MESSERSÌ sûrs et fiables dans le temps.

FONCTIONNALITÉ: les différents éléments qui constituent l'échafaudage ont été étudiés pour être assemblés de façon facile et sûre. Avec une vaste gamme d'accessoires on peut réaliser tous les schémas qui répondent aux techniques de construction et architectoniques les plus avancées et complexes.

ÉPARGNE: la grande versatilité et simplicité de tous les éléments permettent un assemblage rapide, sûr et sans l'intervention de personnel spécialisé. Chaque unité est caractérisée par un ensemble d'éléments (douilles, pivots, embrayages, joints, etc.) qui permettent de réaliser, même pendant l'assemblage, le schéma le plus adapté aux exigences du moment.



1 Particolare della linea di verniciatura e della zona di scarico degli elementi del ponteggio.

Details of the painting process and of the scaffolding unloading area.
Particulier de la ligne de vernissage et de la zone de décharge des éléments de l'échafaudage.

2 Dettaglio immagazzinamento telai PM-P con attacchi a perni.

Details of the PM-P pins frames stocking.
Détail emmagasinage châssis PM-P avec attelage à pivots.

3 Telai PM-B con attacchi a boccole in uscita dal forno di essiccazione ed avvicinamento alla zona di scarico.

PM-B bushing frames coming out from the drying up oven and approaching the unloading area.
Châssis PM-B avec attelage à douilles en sortie du four de séchage et en approche de la zone de décharge.

ALCUNE FASI DELLA PRODUZIONE DEL SISTEMA PONTEGGI

SOME PRODUCTION PHASES OF THE SCAFFOLDING SYSTEM

QUELQUES PHASES DE LA PRODUCTION DU SYSTÈME ÉCHAFAUDAGE



1



3



2

PONTEGGIO PREFABBRICATO CON ATTACCHI A BOCCOLE PM-B

PREFABRICATED PM-B BUSHING TYPE SCAFFOLDING SYSTEM

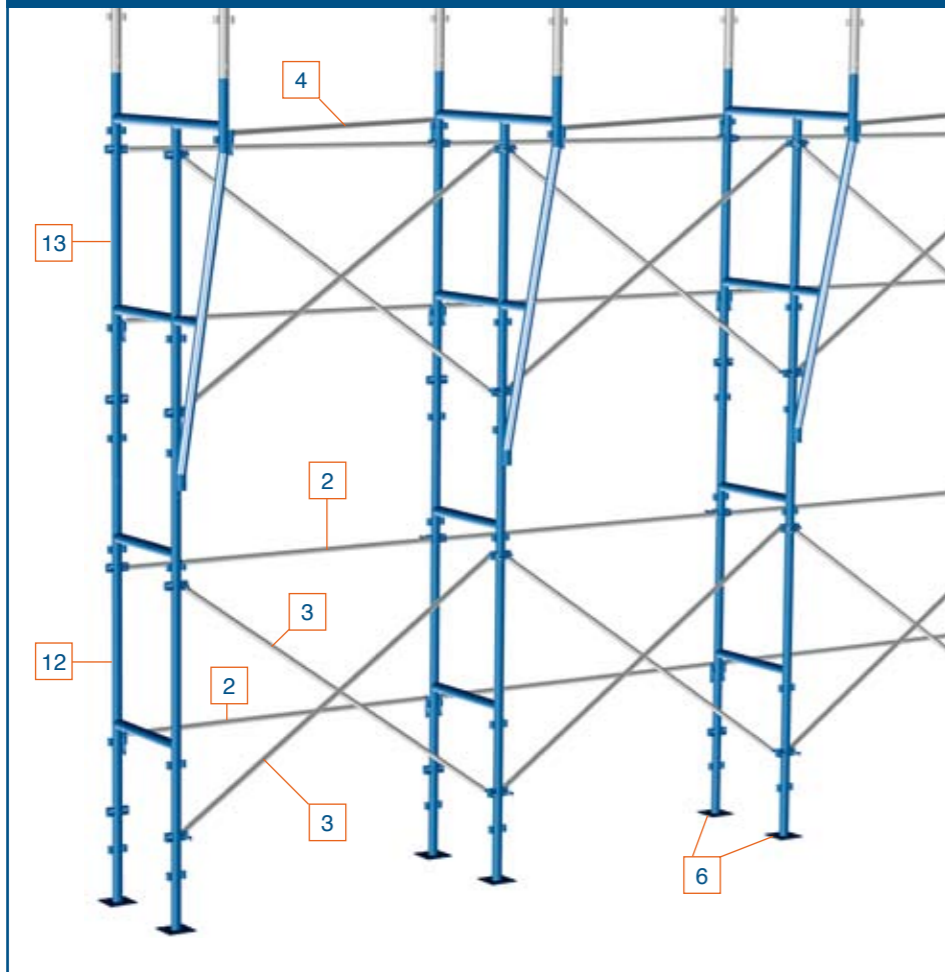
ÉCHAFAUDAGE PRÉFABRIQUÉ AVEC ATTELAGE À DOUILLES PM-B

SCHEMA STANDARD/ BASIC STRUCTURE/ SCHEMA STANDARD		INTERASSE/ DISTANCE FROM THE AXLES/ ENTRE-AXE	
		1,80 m	2,50 m
		Altezza utile Internal height Hauteur int.	
		mm 2000	
		Larghezza telaio Frame width Largeur châssis	
		mm 1050	
1	telaio frame châssis		
2	corrente brace articulation horizontale		
3	diagonale di facciata external diagonal croisillon extérieur		
4	diagonale in pianta plan cross diagonal croisillon d'appui		
6	basetta pedestal socle de base		

SCHEMA CON TAVOLE PREFABBRICATE STRUCTURE COMPLETE WITH PREFABRICATED PLATFORMS/ SCHEMA AVEC PLANCHES PRÉFABRIQUÉS		INTERASSE/ DISTANCE FROM THE AXLES/ ENTRE-AXE	
		1,80 m	2,50 m
		Altezza utile Internal height Hauteur int.	
		mm 2000	
		Larghezza telaio Frame width Largeur châssis	
		mm 1050	
1	telaio frame châssis		
2	corrente brace articulation horizontale		
3	diagonale di facciata external diagonal croisillon extérieur		
6	basetta pedestal socle de base		
33	tavola metallica steel platform planche métallique		

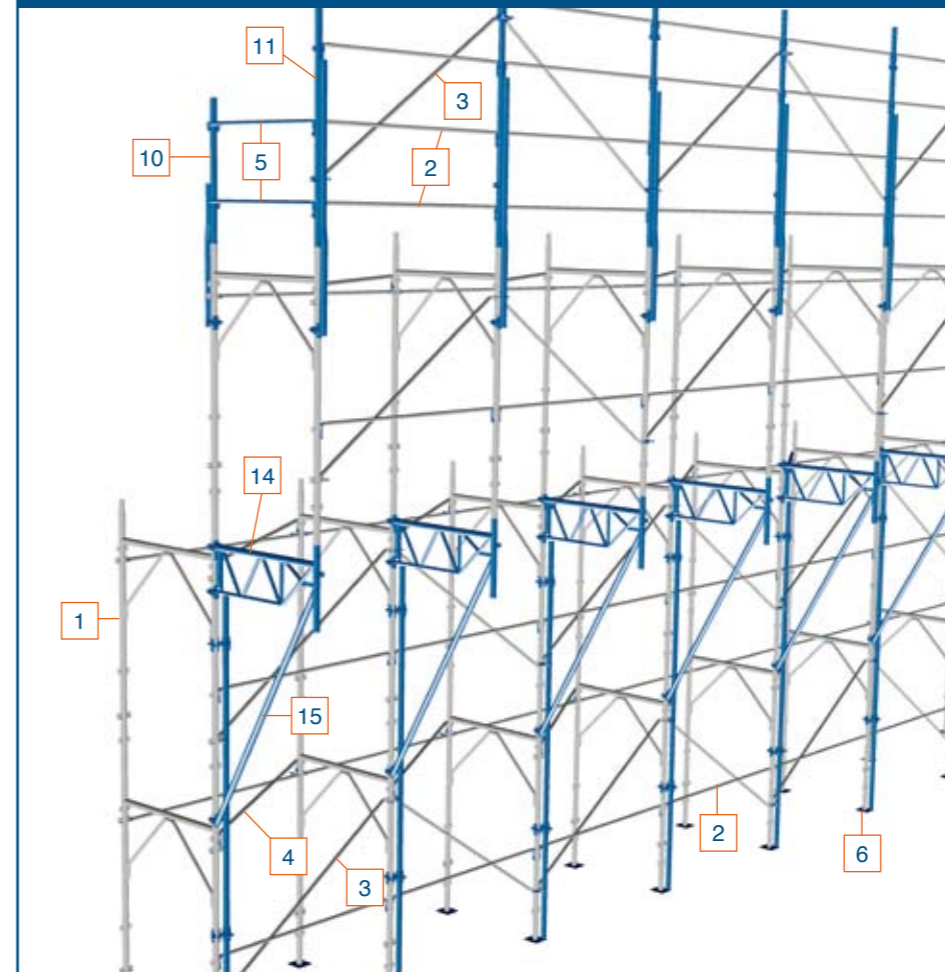
DETTAGLIO ATTACCHI A BOCCOLE/ DETAIL OF THE BUSHINGS JOINTS/ DÉTAIL ATTELAGES À DOUILLES	
1	telaio frame châssis
2	corrente brace articulation horizontale
3	diagonale di facciata external diagonal croisillon extérieur

SCHEMA CON PARTENZA STRETTA/ STRUCTURE WITH NARROW BASE/ SCHÉMA AVEC DÉBUT ÉTROIT



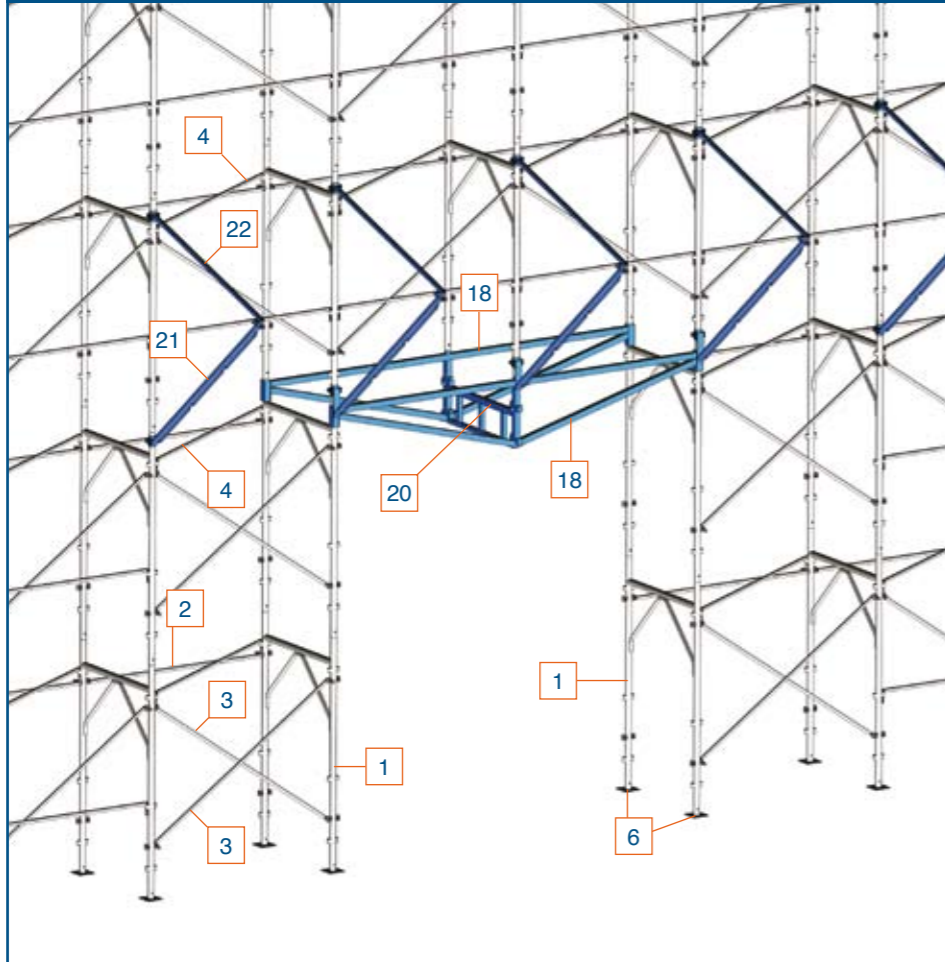
- 2 corrente**
brace
articulation horizontale
- 3 diagonale di facciata**
external diagonal
croisillon extérieur
- 4 diagonale in pianta**
plan cross diagonal
croisillon d'appui
- 6 basetta**
pedestal
socle de base
- 12 telaio inferiore**
lower frame
châssis inférieur
- 13 telaio superiore**
upper frame
châssis supérieur

SCHEMA CON MENSOLA DA 1,05 m E TERMINALI DA 2,00 m/ STRUCTURE WITH BRACKET OF 1,05 m AND UPPER END BRACE OF 2,00 m/ SCHÉMA AVEC CONSOLE DE 1,05 m ET TIGE TERMINALE DE 2,00 m



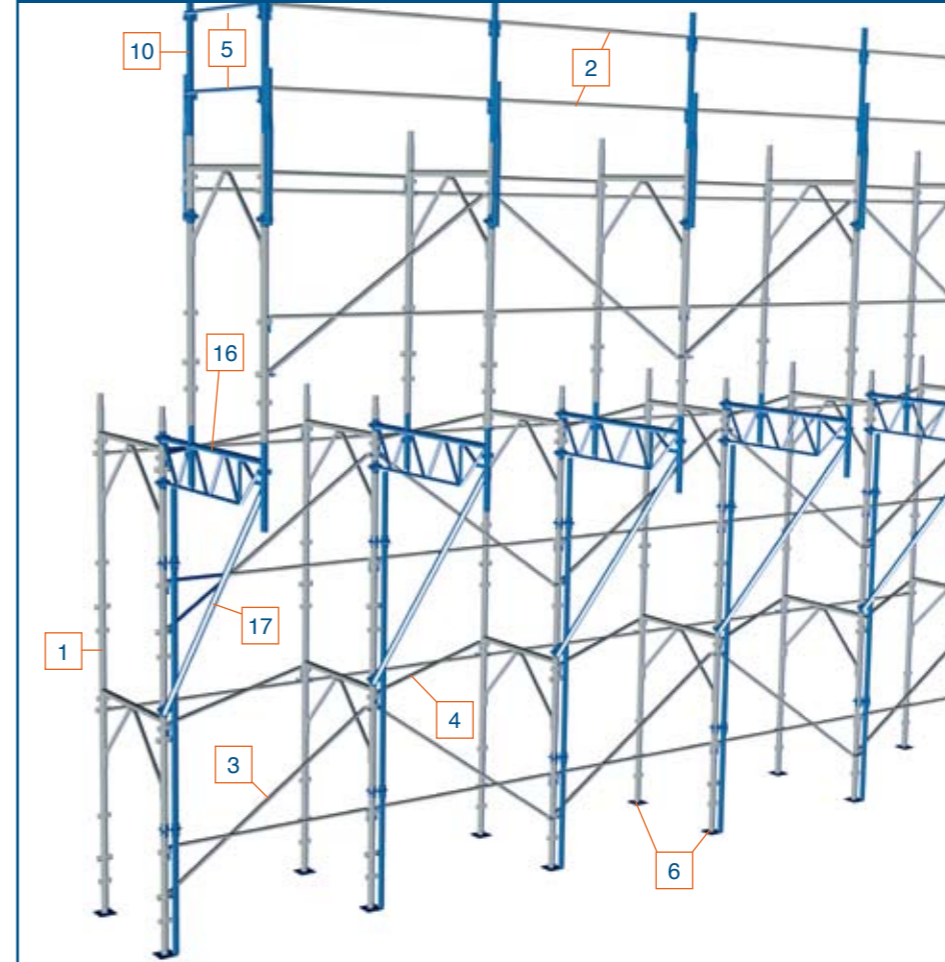
- 1 telaio**
frame
châssis
- 2 corrente**
brace
articulation horizontale
- 3 diagonale di facciata**
external diagonal
croisillon extérieur
- 4 diagonale in pianta**
plan cross diagonal
croisillon d'appui
- 5 correntino laterale**
lateral small brace
petite articulation latérale
- 6 basetta**
pedestal
socle de base
- 10 terminale di sommità da 1,00 m**
upper end brace of 1,00 m
tige terminale de sommet pour 1,00 m
- 11 terminale di sommità da 2,00 m**
upper end brace of 2,00 m
tige terminale de sommet pour 2,00 m
- 14 mensola da 1,05 m per partenza a sbalzo**
bracket of 1,05 m for overhang starting
console de 1,05 m pour début avec saillie
- 15 puntone per mensola da 1,05 m**
rafter for bracket of 1,05 m
arbalétrier pour console de 1,05 m

SCHEMA PER PASSO CARRAIO E PARASASSI/ STRUCTURE WITH CARRIAGE GATEWAY AND PEBBLE GUARD/ SCHÉMA POUR PASSAGE CHARRETIER ET PARE-CAILLOUX



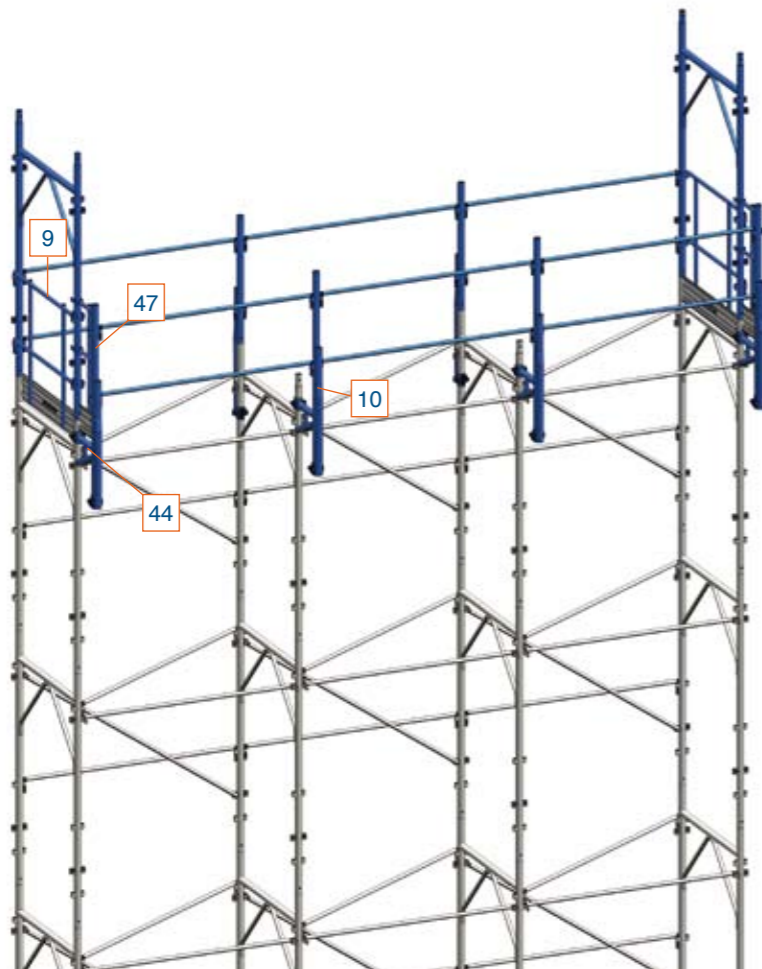
- 1 telaio**
frame
châssis
- 2 corrente**
brace
articulation horizontale
- 3 diagonale di facciata**
external diagonal
croisillon extérieur
- 4 diagonale in pianta**
plan cross diagonal
croisillon d'appui
- 6 basetta**
pedestal
socle de base
- 18 passo carraio da 3,60 m (in alternativa 5,40 m-Rif. 19)**
carriage gateway of 3,60 m
(alternative size: 5,40 m Ref. 19)
passage charretier de 3,60 m
(en alternative de 5,40 m Réf. 19)
- 20 telaio di collegamento**
connecting frame
petit châssis de connexion
- 21 parasassi prefabbricato**
prefabricated pebble guard
pare-cailloux préfabriqué
- 22 tirante per parasassi**
brace for pebble guard
tirant pour pare-cailloux

SCHEMA CON MENSOLA DA 1,50 m E TERMINALI DA 1,00 m/ STRUCTURE WITH BRACKET OF 1,50 m AND UPPER END BRACE OF 1,00 m/ SCHÉMA AVEC CONSOLE DE 1,50 m ET TIGE TERMINALE DE 1,00 m



- 1 telaio**
frame
châssis
- 2 corrente**
brace
articulation horizontale
- 3 diagonale di facciata**
external diagonal
croisillon extérieur
- 4 diagonale in pianta**
plan cross diagonal
croisillon d'appui
- 5 correntino laterale**
lateral small brace
petite articulation latérale
- 6 basetta**
pedestal
socle de base
- 10 terminale di sommità da 1,00 m**
upper end brace of 1,00 m
tige terminale de sommet pour 1,00 m
- 16 mensola da 1,50 m per partenza a sbalzo**
bracket of 1,50 m for overhang starting
console de 1,50 m pour début avec saillie
- 17 puntone per mensola da 1,50 m**
rafter for bracket of 1,50 m
arbalétrier pour console de 1,50 m

SCHEMA CON MENSOLA DA 0,320 m / STRUCTURE WITH BRACKET OF 0,320 m
SCHEMA AVEC CONSOLE LARGEUR 0,320 m



- 9** **telaio di testata completo di fermapiede**
external gate complete with toe board
petit châssis d'en-tête complet avec cale-pied
- 10** **montante di sommità da 1,00 m**
upper end brace of 1.00 m
montant de sommet de 1,00 m
- 44** **mensola da 0,320 m**
bracket for the work surface enlargement of 0,320 m
console pour l'élargissement de l'étage de service avec largeur 0,320 m
- 47** **telaio parapetto di testata completo di fermapiede per mensola da 0,320 m**
external gate complete with toe board for bracket of 0,320 m
petit châssis d'en tête complet de cale pied pour console de 0,320 m

SCHEMA CON MENSOLA DA 0,600 m / STRUCTURE WITH BRACKET OF 0,600 m
SCHEMA AVEC CONSOLE LARGEUR 0,600 m












- 9** **telaio di testata completo di fermapiede**
external gate complete with toe board
petit châssis d'en-tête complet avec cale-pied
- 10** **montante di sommità da 1,00 m**
upper end brace of 1.00 m
montant de sommet de 1,00 m
- 45** **mensola per allargamento ultimo piano di servizio da 0,600 m**
bracket for the enlargement of the last work surface of 0,600 m
console pour l'élargissement du dernier étage de service avec largeur 0,600 m
- 48** **telaio parapetto di testata completo di fermapiede per mensola da 0,600 m**
external gate complete with toe board for bracket of 0,600 m
petit châssis d'en tête complet de cale pied pour console de 0,600 m

CARATTERISTICHE TECNICHE ELEMENTI PER PONTEGGIO CON ATTACCHI A BOCCOLE.





TECHNICAL CHARACTERISTICS FOR BUSHINGS TYPE SCAFFOLDING SYSTEM
ÉQUIPEMENT POUR ÉCHAFAUDAGE AVEC ATTELAGE À DOUILLES



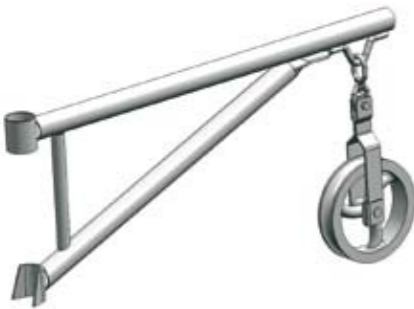

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES														
1		TELAIO / FRAME / CHÂSSIS														
		<table border="0"> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>1,05 m</td> </tr> <tr> <td>Altezza utile/ Internal Height/ Hauteur int.</td> <td>2,00 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>19,450 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</td> </tr> </table>	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,05 m	Altezza utile/ Internal Height/ Hauteur int.	2,00 m	Peso/ Weight/ Poids	19,450 Kg	Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm						
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,05 m															
Altezza utile/ Internal Height/ Hauteur int.	2,00 m															
Peso/ Weight/ Poids	19,450 Kg															
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm															
2		CORRENTE / BRACE / ARTICULATION HORIZONTALE														
		<table border="0"> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>1,80 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>1,725 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>2,650 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm</td> </tr> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>2,50 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>2,425 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>5,140 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 40 × 2 mm</td> </tr> </table>	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	1,725 m	Peso/ Weight/ Poids	2,650 Kg	Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	2,50 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,425 m	Peso/ Weight/ Poids	5,140 Kg
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m															
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	1,725 m															
Peso/ Weight/ Poids	2,650 Kg															
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm															
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	2,50 m															
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,425 m															
Peso/ Weight/ Poids	5,140 Kg															
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 40 × 2 mm															
3		DIAGONALE DI FACCIATA / EXT. DIAGONAL / CROISILLON EXT.														
		<table border="0"> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>1,80 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>2,090 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>3,120 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm</td> </tr> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>2,50 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>2,70 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>5,620 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 40 × 2 mm</td> </tr> </table>	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,090 m	Peso/ Weight/ Poids	3,120 Kg	Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	2,50 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,70 m	Peso/ Weight/ Poids	5,620 Kg
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m															
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,090 m															
Peso/ Weight/ Poids	3,120 Kg															
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm															
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	2,50 m															
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,70 m															
Peso/ Weight/ Poids	5,620 Kg															
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 40 × 2 mm															
4		DIAGONALE IN PIANTA / PLAN CROSS DIAGONAL / CROISILLON D'APPUI														
		<table border="0"> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>1,80 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>2,015 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>3,00 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm</td> </tr> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>2,50 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>2,642 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>5,50 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 40 × 2 mm</td> </tr> </table>	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,015 m	Peso/ Weight/ Poids	3,00 Kg	Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	2,50 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,642 m	Peso/ Weight/ Poids	5,50 Kg
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m															
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,015 m															
Peso/ Weight/ Poids	3,00 Kg															
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm															
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	2,50 m															
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,642 m															
Peso/ Weight/ Poids	5,50 Kg															
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 40 × 2 mm															
5		CORRENTINO LATERALE / SMALL LATERAL BRACE PETITE ARTICULATION LATÉRALE														
		<table border="0"> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>1,80 m/2,50 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>1,050 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>1,950 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm</td> </tr> </table>	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m/2,50 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	1,050 m	Peso/ Weight/ Poids	1,950 Kg	Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm						
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m/2,50 m															
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	1,050 m															
Peso/ Weight/ Poids	1,950 Kg															
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm															





POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
6		<p>BASETTA FISSA / STEADY PEDESTAL / SOCLE DE BASE FIXE</p> <p>Base di appoggio / Bearing base / Socle d'appui 5 x 144 x 144 mm</p> <p>Innesto / Coupling / Embrayage Tubo / Pipe / Tube Ø 40 x 2 mm</p> <p>Peso / Weight / Poids 1,060 kg</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / selement zingage électrolytique à froid</p>
6		<p>BASETTA REGOLABILE DA 0,4 m ADJUSTABLE PEDESTAL SIZE 0,4 m / SOCLE DE BASE RÉGLABLE DE 0,4 m</p> <p>Base di appoggio / Bearing base / Socle d'appui 5 x 144 x 144 mm</p> <p>Regolazione utile / Adjustment / Réglage 185 mm</p> <p>Innesto / Coupling / Embrayage Tubo / Pipe / Tube Ø 40 x 4 mm</p> <p>Peso / Weight / Poids 2,400 kg</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / selement zingage électrolytique à froid</p>
6		<p>BASETTA REGOLABILE DA 1,00 m ADJUSTABLE PEDESTAL SIZE 1 m / SOCLE DE BASE RÉGLABLE DE 1,00 m</p> <p>Base di appoggio / Bearing base / Socle d'appui 5 x 144 x 144 mm</p> <p>Regolazione utile / Adjustment / Réglage 800 mm</p> <p>Innesto / Coupling / Embrayage Tubo / Pipe / Tube Ø 40 x 4 mm</p> <p>Peso / Weight / Poids 4,400 kg</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / selement zingage électrolytique à froid</p>
7		<p>MEZZO TELAIO HALF FRAME / DEMI-CHÂSSIS</p> <p>Interasse / Width / Entre-axe 1,050 m</p> <p>Altezza utile / Internal Height / Hauteur 1,00 m</p> <p>Peso / Weight / Poids 12,500 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 x 2,9 mm</p>
8		<p>GANCIO DI SICUREZZA (spina a verme) SAFETY HOOK (STUD) CLAMAGE DE SÉCURITÉ (BROCHE DE SÉCURITÉ)</p> <p>Peso / Weight / Poids 0,130 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tondo in acciaio / Steel round / Rond en acier Fe 360 Ø 10 mm</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / selement zingage électrolytique à froid</p>





POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
9		<p>TELAIETTO DI TESTATA COMPLETO DI FERMAPIEDE EXTERNAL GATE COMPLETE WITH TOEBOARD PETIT CHÂSSIS D'EN-TÊTE COMPLET AVEC CALE-PIED</p> <p>Interasse / Distance from the axles / Entre-axe 1,80 m / 2,50 m</p> <p>Lunghezza utile / Internal length / Longueur int. 1,050 m</p> <p>Peso / Weight / Poids 8,00 Kg</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / selement zingage électrolytique à froid</p>
10		<p>MONTANTE DI SOMMITÀ DA 1,00 m UPPER END BRACE OF 1.00 m / MONTANT DE SOMMET DE 1,00 m</p> <p>Altezza utile / Internal height / Hauteur int. 1,00 m</p> <p>Peso / Weight / Poids 7,600 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 x 2,9 mm</p>
11		<p>MONTANTE DI SOMMITÀ DA 2,00 m UPPER END BRACE OF 2.00 m / MONTANT DE SOMMET DE 2,00 m</p> <p>Altezza utile / Internal Height / Hauteur int. 2,00 m</p> <p>Peso / Weight / Poids 13,800 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 x 2,9 mm</p>
12		<p>TELAIO INFERIORE PER PARTENZA STRETTA NARROW BASE LOWER FRAME CHÂSSIS INFÉRIEUR POUR DÉBUT ÉTROIT</p> <p>Interasse / Distance from the axles / Entre-axe 0,600 m</p> <p>Altezza utile / Internal height / Hauteur int. 2,00 m</p> <p>Peso / Weight / Poids 17,600 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 x 2,9 mm</p>



POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
13		<p>TELAIO SUPERIORE PER PARTENZA STRETTA NARROW BASE UPPER FRAME CHÂSSIS SUPÉRIEUR POUR DÉBUT ÉTROIT</p> <p>Interasse sup./ Up. distance from the axles / Entre-axe sup. 1,050 m Interasse inf./ Low. distance from the axles / Entre-axe inf. 0,600 m Altezza utile/ Internal height/ Hauteur int. 2,00 m Peso/ Weight/ Poids 25,200 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 x 2,9 mm</p>
14		<p>MENSOLA PER PARTENZA A SBALZO DA 1,050 m BRACKET FOR OVERHANG STARTING OF 1,05 m CONSOLE POUR DÉBUT AVEC SAILLIE DE 1,05 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles / Entre-axe 1,050 m Peso/ Weight/ Poids 11,00 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 x 2,9 mm</p>
15		<p>PUNTONE PER MENSOLA DA 1,050 m RAFTER FOR BRACKET OF 1,05 m ARBALETRIER POUR CONSOLE DE 1,05 m</p> <p>Peso/ Weight/ Poids 8,500 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tondo in acciaio/ Steel round/ Rond en acier S 235JR Ø 48,3 x 2,9 mm</p>
16		<p>MENSOLA PER PARTENZA A SBALZO DA 1,50 m BRACKET FOR OVERHANG OF 1,50 m ARBALETRIER POUR CONSOLE DE 1,50 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles / Entre-axe 1,500 m Peso/ Weight/ Poids 14,150 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 x 2,9 mm</p>

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
17		<p>PUNTONE PER MENSOLA DA 1,50 m RAFTER FOR BRACKET OF 1,50 m / ARBALETRIER POUR CONSOLE DE 1,50 m</p> <p>Peso/ Weight/ Poids 9,300 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tondo in acciaio/ Steel round/ Rond en acier S 235JR Ø 48,3 x 2,9 mm</p>
18		<p>TRAVE PER PASSO CARRAIO DA 3,60 m BEAM FOR CARRIAGE GATEWAY OF 3,60 m POUTRE POUR PASSAGE CHARRETIER DE 3,60 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles / Entre-axe 3,60 m Peso/ Weight/ Poids 34,00 Kg</p>
19		<p>TRAVE PER PASSO CARRAIO DA 5,40 m BEAM FOR CARRIAGE GATEWAY OF 5,40 m POUTRE POUR PASSAGE CHARRETIER DE 5,40 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles / Entre-axe 5,40 m Peso/ Weight/ Poids 58,00 Kg</p>
20		<p>TELAJETTO DI COLLEGAMENTO TRAVI DA 3,60 - 5,40 m BEAMS CONNECTING FRAME OF 3,60 - 5,40 m / PETIT CHÂSSIS DE CONNEXION POUTRE DE 3,60 - 5,40 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles / Entre-axe 1,050 m Peso/ Weight/ Poids 10,600 Kg</p>

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
21		<p>PARASASSI PEBBLES GUARD / PARE-CAILLOUX</p> <p>Interasse / Distance from the axles / Entre-axe 1,50 m</p> <p>Peso / Weight / Poids 9,750 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
22		<p>TIRANTE PER PARASASSI PEBBLES GUARD BRACE / TIRANT POUR PARE-CAILLOUX</p> <p>Peso / Weight / Poids 4,600 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 40 × 2 mm</p>
23		<p>MENSOLA CON CARRUCOLA BRACKET WITH PULLEY / CONSOLE AVEC POULIE</p> <p>Sbraccio / Outreach / Bras 0,90 m</p> <p>Tiro max. ammesso Maximal capacity / Poids à élever max. admis 25 Kg</p> <p>Peso / Weight / Poids 12,00 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
24		<p>ANCORAGGIO SEMPLICE SINGLE ANCHORAGE / ANCRAGE SIMPLE</p> <p>Lunghezza / Length / Longueur 0,50 m</p> <p>Innesto / Coupling / Embrayage tondo Ø 20 mm</p> <p>Peso / Weight / Poids 2,030 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
43		<p>TELAIO PER PASSAGGIO PEDONALE FRAME FOR PEDESTRIAN CROSSING CHÂSSIS POUR LE PASSAGE DES PIÉTONS</p> <p>Interasse / Distance from the axles / Entre-axe 1,050 m</p> <p>Larghezza passaggio / Breadth / Largeur 1,650 m</p> <p>Altezza passaggio / Height / Hauteur 2,00 m</p> <p>Peso / Weight / Poids 35,00 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
25		<p>ANCORAGGIO DOPPIO DOUBLE ANCHORAGE / ANCRAGE DOUBLE</p> <p>Lunghezza / Length / Longueur 1,40 m</p> <p>Innesto / Coupling / Embrayage tondo Ø 20 mm</p> <p>Peso / Weight / Poids 4,880 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
26		<p>VITONE PER ANCORAGGIO AUGER FOR ANCHORAGE / GROSSE VIS POUR ANCRAGE</p> <p>Regolazione utile / Adjustment / Réglage 0,200 m</p> <p>Peso / Weight / Poids 1,320 Kg</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / seulement zingage électrolytique à froid</p>
44		<p>MENSOLA PER ALLARGAMENTO PIANI DI SERVIZIO DA 0,320 M BRACKET FOR THE WORK SURFACE ENLARGEMENT OF 0,320 M CONSOLE POUR L'ÉLARGISSEMENT DE L'ÉTAGE DE SERVICE AVEC LARGEUR 0,320 M</p> <p>Interasse / Distance from the axles / Entre-axe 0,320 m</p> <p>Peso / Weight / Poids 5,00 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
45		<p>MENSOLA PER ALLARGAMENTO ULTIMO PIANO DI SERVIZIO DA 0,600 M BRACKET FOR THE ENLARGEMENT OF THE LAST WORK SURFACE OF 0,600 M CONSOLE POUR L'ELARGISSEMENT DU DERNIER ETAGE DE SERVICE AVEC LARGEUR 0,600 M</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 0,600 m Peso/ Weight/ Poids 5,80 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235 JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
46		<p>PUNTONE PER MENSOLA DA 0,600 m RAFTER FOR BRACKET OF 0,600 m ALBALÉTRIER POUR CONSOLE DE 0,600 m</p> <p>Peso/ Weight/ Poids 5,80 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tondo in acciaio/ Steel round/ Rond en acier S 235 JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
47		<p>TELAIETTO DI TESTATA COMPLETO DI FERMAPIEDE PER MENSOLA 0,320 m EXTERNAL FRAME COMPLETE WITH TOE BOARD FOR BRACKET OF 0,320 M PETIT CHÂSSIS D'EN TÊTE COMPLET DE CALE PIED POUR CONSOLE DE 0,320 M</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 0,320 m Larghezza utile/ Breadth/ Largeur 0,250 m Peso/ Weight/ Poids 11,00 Kg</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / seulement zingage électrolytique à froid</p>
48		<p>TELAIETTO DI TESTATA COMPLETO DI FERMAPIEDE PER MENSOLA 0,600 m EXTERNAL FRAME COMPLETE WITH TOE BOARD FOR BRACKET OF 0,600 M PETIT CHÂSSIS D'EN TÊTE COMPLET DE CALE PIED POUR CONSOLE DE 0,600 M</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 0,600 m Larghezza utile/ Breadth/ Largeur 0,540 m Peso/ Weight/ Poids 13,50 Kg</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / seulement zingage électrolytique à froid</p>

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
49		<p>TELAIO PARAPETTO DI FACCIATA PER IL MONTAGGIO IN SICUREZZA EXTERNAL RAILING FRAME FOR A SAFE ASSEMBLING CHÂSSIS GARDE-CORPS POUR L'ASSEMBLAGE EN SÉCURITÉ</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 0,1800 m Peso/ Weight/ Poids 12,50 Kg</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / seulement zingage électrolytique à froid</p>
50		<p>TELAIO PARAPETTO LATERALE PER IL MONTAGGIO IN SICUREZZA LATERAL RAILING FRAME FOR A SAFE ASSEMBLING CHÂSSIS GARDE-CORPS LATÉRALE POUR L'ASSEMBLAGE EN SÉCURITÉ</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 1,050 m Peso/ Weight/ Poids 10,00 Kg</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / seulement zingage électrolytique à froid</p>



- 49 telaio parapetto di facciata per il montaggio in sicurezza**
external railing frame for a safe assembling
châssis garde-corps pour l'assemblage en sécurité
- 50 telaio parapetto laterale per il montaggio in sicurezza**
lateral railing frame for a safe assembling
châssis garde-corps latérale pour l'assemblage en sécurité

]PONTEGGIO PREFABBRICATO CON ATTACCHI A PERNI PM-P

PREFABRICATED PM-P PINS TYPE SCAFFOLDING SYSTEMS

ÉCHAFAUDAGE PRÉFABRIQUÉ AVEC ATTELAGE À PIVOTS PM-P

SCHEMA STANDARD BASIC STRUCTURE/ SCHEMA STANDARD	INTERASSE/ DISTANCE FROM THE AXLES/ ENTRE-AXE	
	1,80 m	2,50 m
	Altezza utile/ Internal height/ Hauteur int.	mm. 2000
	Larghezza telaio/ Frame width/ Largeur châssis	mm. 1050
	6 basetta pedestal socle de base	
	27 telaio frame châssis	
	28 corrente brace articulation horizontale	
29 diagonale di facciata external diagonal croisillon extérieur		
30 diagonale in pianta plan cross diagonal croisillon d'appui		

SCHEMA CON TAVOLE PREFABBRICATE STRUCTURE COMPLETE WITH PREFABRICATED PLATFORMS/ SCHEMA AVEC PLANCHES PRÉFABRIQUÉS	INTERASSE/ DISTANCE FROM THE AXLES/ ENTRE-AXE	
	1,80 m	2,50 m
	Altezza utile/ Internal height/ Hauteur int.	mm. 2000
	Larghezza telaio/ Frame width/ Largeur châssis	mm. 1050
	6 basetta pedestal socle de base	
	27 telaio frame châssis	
	28 corrente brace articulation horizontale	
29 diagonale di facciata external diagonal croisillon extérieur		
33 tavola metallica steel platform planche métallique		






DETTAGLIO ATTACCHI A PERNI DETAIL OF THE PINS JOINTS/ DÉTAILS ATTELAGE À PIVOTS	INTERASSE/ DISTANCE FROM THE AXLES/ ENTRE-AXE	
	1,80 m	2,50 m
	27 telaio frame châssis	
	28 corrente brace articulation horizontale	
	29 diagonale di facciata external diagonal croisillon extérieur	







]CARATTERISTICHE TECNICHE ELEMENTI PER PONTEGGIO CON ATTACCHI A PERNI.

TECHNICAL CHARACTERISTICS FOR PINS TYPE SCAFFOLDING SYSTEM

ÉQUIPEMENT POUR ÉCHAFAUDAGE AVEC ATTELAGE À PIVOTS

POS.	ELEMENTO ELEMENT/ ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS/ CARACTÉRISTIQUES						
27		TELAIO/ FRAME/ CHÂSSIS						
		<table border="1"> <tr> <td>Interasse/ Width / Entre-axe</td> <td>1,050 m</td> </tr> <tr> <td>Altezza utile/ Internal height/ Hauteur int.</td> <td>2,00 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>18,900 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</td> </tr> </table> <p>N.B.: disponibilità del telaio con attacchi simmetrici NOTE: frame also available with symmetric pins À NOTER : le châssis est disponible avec attelage symétrique</p>	Interasse/ Width / Entre-axe	1,050 m	Altezza utile/ Internal height/ Hauteur int.	2,00 m	Peso/ Weight/ Poids	18,900 Kg
Interasse/ Width / Entre-axe	1,050 m							
Altezza utile/ Internal height/ Hauteur int.	2,00 m							
Peso/ Weight/ Poids	18,900 Kg							
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm							
28		CORRENTE/ BRACE/ ARTICULATION HORIZONTALE						
		<table border="1"> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>1,80 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>1,80 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>2,360 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm</td> </tr> </table>	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	1,80 m	Peso/ Weight/ Poids	2,360 Kg
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m							
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	1,80 m							
Peso/ Weight/ Poids	2,360 Kg							
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm							
29		DIAGONALE DI FACCIATA/ EXT. DIAGONAL/ CROISILLON EXT.						
		<table border="1"> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>1,80 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>2,150 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>2,850 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm</td> </tr> </table>	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,150 m	Peso/ Weight/ Poids	2,850 Kg
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m							
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,150 m							
Peso/ Weight/ Poids	2,850 Kg							
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm							
30		DIAGONALE IN PIANTA/ PLAN CROSS DIAGONAL CROISILLON D'APPUI						
		<table border="1"> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>1,80 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>2,035 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>2,450 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm</td> </tr> </table>	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,035 m	Peso/ Weight/ Poids	2,450 Kg
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m							
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	2,035 m							
Peso/ Weight/ Poids	2,450 Kg							
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm							
31		CORRENTINO LATERALE/ SMALL LATERAL BRACE PETITE ARTICULATION LATÉRALE						
		<table border="1"> <tr> <td>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe</td> <td>1,80 m</td> </tr> <tr> <td>Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.</td> <td>1,050 m</td> </tr> <tr> <td>Peso/ Weight/ Poids</td> <td>1,750 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale/ Material/ Matériel</td> <td>Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm</td> </tr> </table>	Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m	Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	1,050 m	Peso/ Weight/ Poids	1,750 Kg
Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe	1,80 m							
Lungh. utile/ Internal length/ Longueur int.	1,050 m							
Peso/ Weight/ Poids	1,750 Kg							
Materiale/ Material/ Matériel	Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 26,9 × 2,3 mm							

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
32		<p>MONTANTE DI SOMMITÀ DA 1,00 m UPPER END BRACE OF 1.00 m / MONTANT DE SOMMET DE 1,00 m</p> <p>Interasse/ Internal height/ Hauteur int. 1,00 m Peso/ Weight/ Poids 7,480 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
12		<p>TELAIO INFERIORE PER PARTENZA STRETTA NARROW BASE LOWER FRAME CHÂSSIS INFÉRIEUR POUR DÉBUT ÉTROIT</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 0,600 m Altezza utile/ Internal height/ Hauteur int. 2,00 m Peso/ Weight/ Poids 17,600 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
13		<p>TELAIO SUPERIORE PER PARTENZA STRETTA NARROW BASE UPPER FRAME CHÂSSIS SUPÉRIEUR POUR DÉBUT ÉTROIT</p> <p>Interasse sup./ Up. distance from the axles / Entre-axe sup. 1,050 m Interasse inf./ Low. distance from the axles / Entre-axe inf. 0,600 m Altezza utile/ Internal height/ Hauteur int. 2,00 m Peso/ Weight/ Poids 25,200 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
14		<p>MENSOLA PER PARTENZA A SBALZO DA 1,050 m BRACKET FOR OVERHANG STARTING OF 1,05 m CONSOLE POUR DÉBUT AVEC SAILLIE DE 1,05 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 1,050 m Peso/ Weight/ Poids 11,00 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
15		<p>PUNTO PER MENSOLA DA 1,050 m RAFTER FOR BRACKET OF 1.05 m ARBALETRIER POUR CONSOLE DE 1,05 m</p> <p>Peso/ Weight/ Poids 8,500 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tondo in acciaio/ Steel round/ Rond en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
16		<p>MENSOLA PER PARTENZA A SBALZO DA 1,50 m BRACKET FOR OVERHANG OF 1,50 m CONSOLE POUR DÉBUT AVEC SAILLIE DE 1,50 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 1,500 m Peso/ Weight/ Poids 14,150 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
17		<p>PUNTO PER MENSOLA DA 1,50 m RAFTER FOR BRACKET OF 1.50 m/ALBALETRIER POUR CONSOLE DE 1,50 m</p> <p>Peso/ Weight/ Poids 9,300 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tondo in acciaio/ Steel round/ Rond en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
18		<p>TRAVE PER PASSO CARRAIO DA 3,60 m BEAM FOR CARRIAGE GATEWAY OF 3.60 m POUTRE POUR PASSAGE CHARRETIER DE 3,60 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 3,60 m Peso/ Weight/ Poids 34,00 Kg</p>
19		<p>TRAVE PER PASSO CARRAIO DA 5,40 m BEAM FOR CARRIAGE GATEWAY OF 5,40 m POUTRE POUR PASSAGE CHARRETIER DE 5,40 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 5,40 m Peso/ Weight/ Poids 58,00 Kg</p>
20		<p>TELAIO DI COLLEGAMENTO TRAVI DA 3,60 - 5,40 m BEAMS CONNECTING FRAME OF 3.60 - 5.40 m/PETIT CHÂSSIS DE CONNEXION POUTRE DE 3,60 - 5,40 m</p> <p>Interasse/ Distance from the axles/ Entre-axe 1,050 m Peso/ Weight/ Poids 10,600 Kg</p>
51		<p>TELAIO/ FRAME/ CHÂSSIS</p> <p>Interasse/ Width / Entre-axe 1,050 m Altezza utile/ Internal height/ Hauteur int. 2,00 m Peso/ Weight/ Poids 18,900 Kg</p> <p>Materiale/ Material/ Matériel Tubo in acciaio/ Steel pipe/ Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p> <p>(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / seulement zingage électrolytique à froid</p>

Tutti gli elementi del ponteggio PM-B e PM-P possono essere forniti con il trattamento di zincatura a caldo ad eccezione dei particolari contrassegnati con (*) che sono forniti con trattamento di zincatura elettrolitica a freddo.



All the components of the PM-B and PM-P scaffolding system could be supplied also hot galvanized with the exception of the parts marked with (*) available in cold galvanization type.





Tous les équipements de l'échafaudage PM-B et PM-P peuvent être fournis avec le traitement de zincage à chaud à l'exception des particuliers marqués avec (*) lesquels sont fournis avec traitement de zincage électrolytique à froid.

]PONTEGGIO A TUBI E GIUNTI.

TUBE AND JOINT SCAFFOLDING

ÉCHAFAUDAGE TUBE ET JOINT

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES						
52		TUBO VERNICIATO NERO / TUBE PAINTED / TUBE VERNI						
		<table border="0"> <tr> <td>Diametro / Diameter / Diamètre</td> <td>48.3 mm</td> </tr> <tr> <td>Spessore / Thickness / Épaisseur</td> <td>3.2 mm</td> </tr> <tr> <td>Lunghezze disponibili / Available length – Longueurs disponibles</td> <td>mt 1 - 1,2 - 1,5 - 1,8 - 2 - 2,5 2,7 - 3 - 3,6 - 4 - 4,5 - 5 - 5,4 - 6</td> </tr> <tr> <td>Materiale / Material / Matériel</td> <td>S 235 JRH</td> </tr> </table>	Diametro / Diameter / Diamètre	48.3 mm	Spessore / Thickness / Épaisseur	3.2 mm	Lunghezze disponibili / Available length – Longueurs disponibles	mt 1 - 1,2 - 1,5 - 1,8 - 2 - 2,5 2,7 - 3 - 3,6 - 4 - 4,5 - 5 - 5,4 - 6
Diametro / Diameter / Diamètre	48.3 mm							
Spessore / Thickness / Épaisseur	3.2 mm							
Lunghezze disponibili / Available length – Longueurs disponibles	mt 1 - 1,2 - 1,5 - 1,8 - 2 - 2,5 2,7 - 3 - 3,6 - 4 - 4,5 - 5 - 5,4 - 6							
Materiale / Material / Matériel	S 235 JRH							
53		TUBO ZINCATO / TUBE GALVANIZED / TUBE GALVANISÉ						
		<table border="0"> <tr> <td>Diametro / Diameter / Diamètre</td> <td>48.3 mm</td> </tr> <tr> <td>Spessore / Thickness / Épaisseur</td> <td>3.2 mm</td> </tr> <tr> <td>Lunghezze disponibili / Available length – Longueurs disponibles</td> <td>mt 1 - 1,2 - 1,5 - 1,8 - 2 - 2,5 2,7 - 3 - 3,6 - 4 - 4,5 - 5 - 5,4 - 6</td> </tr> <tr> <td>Materiale / Material / Matériel</td> <td>S 235 JRH</td> </tr> </table>	Diametro / Diameter / Diamètre	48.3 mm	Spessore / Thickness / Épaisseur	3.2 mm	Lunghezze disponibili / Available length – Longueurs disponibles	mt 1 - 1,2 - 1,5 - 1,8 - 2 - 2,5 2,7 - 3 - 3,6 - 4 - 4,5 - 5 - 5,4 - 6
Diametro / Diameter / Diamètre	48.3 mm							
Spessore / Thickness / Épaisseur	3.2 mm							
Lunghezze disponibili / Available length – Longueurs disponibles	mt 1 - 1,2 - 1,5 - 1,8 - 2 - 2,5 2,7 - 3 - 3,6 - 4 - 4,5 - 5 - 5,4 - 6							
Materiale / Material / Matériel	S 235 JRH							
54		TUBO DA LAMIERA ZINCATA / TUBE FROM PRE-GALVANIZED STEEL PLATE / TUBE RÉALISÉ AVEC TÔLE GALVANISÉE						
		<table border="0"> <tr> <td>Diametro / Diameter / Diamètre</td> <td>48.3 mm</td> </tr> <tr> <td>Spessore / Thickness / Épaisseur</td> <td>3.2 mm</td> </tr> <tr> <td>Lunghezze disponibili / Available length – Longueurs disponibles</td> <td>mt 1 - 1,2 - 1,5 - 1,8 - 2 - 2,5 2,7 - 3 - 3,6 - 4 - 4,5 - 5 - 5,4 - 6</td> </tr> <tr> <td>Materiale / Material / Matériel</td> <td>S 235 JRH</td> </tr> </table>	Diametro / Diameter / Diamètre	48.3 mm	Spessore / Thickness / Épaisseur	3.2 mm	Lunghezze disponibili / Available length – Longueurs disponibles	mt 1 - 1,2 - 1,5 - 1,8 - 2 - 2,5 2,7 - 3 - 3,6 - 4 - 4,5 - 5 - 5,4 - 6
Diametro / Diameter / Diamètre	48.3 mm							
Spessore / Thickness / Épaisseur	3.2 mm							
Lunghezze disponibili / Available length – Longueurs disponibles	mt 1 - 1,2 - 1,5 - 1,8 - 2 - 2,5 2,7 - 3 - 3,6 - 4 - 4,5 - 5 - 5,4 - 6							
Materiale / Material / Matériel	S 235 JRH							
55		GIUNTO SEMPLICE / SIMPLE JOINT / JOINT SIMPLE						
		<table border="0"> <tr> <td>Peso / Weight / Poids</td> <td>0,80 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale / Material / Matériel</td> <td>S 275 JR</td> </tr> </table>	Peso / Weight / Poids	0,80 Kg	Materiale / Material / Matériel	S 275 JR		
Peso / Weight / Poids	0,80 Kg							
Materiale / Material / Matériel	S 275 JR							
56		GIUNTO ORTOGONALE / ORTHOGONAL JOINT / JOINT ORTHOGONAL						
		<table border="0"> <tr> <td>Peso / Weight / Poids</td> <td>1,50 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale / Material / Matériel</td> <td>S 275 JR</td> </tr> </table>	Peso / Weight / Poids	1,50 Kg	Materiale / Material / Matériel	S 275 JR		
Peso / Weight / Poids	1,50 Kg							
Materiale / Material / Matériel	S 275 JR							

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES		
57		GIUNTO ORTOGONALE IN LAMIERA / STEEL PLATE ORTHOGONAL JOINT / JOINT ORTHOGONAL EN TÔLE		
		<table border="0"> <tr> <td>Peso / Weight / Poids</td> <td>1,40 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale / Material / Matériel</td> <td>S 275 JR</td> </tr> </table>	Peso / Weight / Poids	1,40 Kg
Peso / Weight / Poids	1,40 Kg			
Materiale / Material / Matériel	S 275 JR			
58		GIUNTO ORIENTABILE STAMPATO / PRINTED ROTATING JOINT / JOINT PIVOTANT IMPRIME		
		<table border="0"> <tr> <td>Peso / Weight / Poids</td> <td>1,90 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale / Material / Matériel</td> <td>S 275 JR</td> </tr> </table>	Peso / Weight / Poids	1,90 Kg
Peso / Weight / Poids	1,90 Kg			
Materiale / Material / Matériel	S 275 JR			
59		GIUNTO ORIENTABILE CON NUCLEO STAMPATO / ROTATING JOINT WITH PRINTED CORE / JOINT PIVOTANT AVEC NOYAU IMPRIMÉ		
		<table border="0"> <tr> <td>Peso / Weight / Poids</td> <td>1,85 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale / Material / Matériel</td> <td>S 275 JR</td> </tr> </table>	Peso / Weight / Poids	1,85 Kg
Peso / Weight / Poids	1,85 Kg			
Materiale / Material / Matériel	S 275 JR			
60		GIUNTO ORIENTABILE IN LAMIERA / STEEL PLATE ROTATING JOINT / JOINT PIVOTANT EN TÔLE		
		<table border="0"> <tr> <td>Peso / Weight / Poids</td> <td>1,80 Kg</td> </tr> <tr> <td>Materiale / Material / Matériel</td> <td>S 275 JR</td> </tr> </table>	Peso / Weight / Poids	1,80 Kg
Peso / Weight / Poids	1,80 Kg			
Materiale / Material / Matériel	S 275 JR			

LE FORME DELLA QUALITÀ MESSERSÌ.

LA DIVISIONE TAVOLE METALLICHE PER PONTEGGI

Il sistema tavole metalliche MESSERSÌ si caratterizza per la sua semplicità di aggancio al traverso del telaio, che ne fa un prodotto estremamente maneggevole, che garantisce un montaggio facile e veloce.

Chi sceglie i prodotti MESSERSÌ può contare sulla loro elevata robustezza e resistenza, senza dover rinunciare all'importante aspetto della leggerezza. Questi prodotti garantiscono la massima praticità e funzionalità, permettendo all'operatore di lavorare con assoluta libertà. Ne è un esempio il piano di calpestio, bugnato e forato, che attribuisce alla tavola metallica zincata MESSERSÌ, notevoli proprietà antiscivolo, rendendo questo prodotto unico per sicurezza e qualità.

Garanzia d'affidabilità, praticità e comfort sono i molteplici vantaggi dell'innovativo sistema integrato per l'edilizia MESSERSÌ.

QUALIFYING ASPECTS IN MESSERSÌ WORLD. THE FIELD OF THE STEEL PLATFORMS FOR SCAFFOLDING SYSTEMS

The MESSERSÌ steel platforms system is recognized to be very easy to be hooked to the cross member of the frame, this makes it an extremely manageable product by assuring a rapid assembling. By choosing MESSERSÌ products they can hang on their high ruggedness and resistance, without having to renounce to the important aspect of the lightness. These products assure the maximal practicality and functionality, allowing the operator to work with absolute freedom. For example, the bulged and bored floor of the table gives to the MESSERSÌ steel platform a considerable anti-slip feature, making this product unique in safety and quality. The guarantee of reliability, the functional capacity and the comfort are some of the numerous advantages of the new integrated MESSERSÌ system in the building field.

LES FORMES DE LA QUALITÉ DU MONDE MESSERSÌ. LE SECTEUR PLANCHES MÉTALLIQUES POUR ÉCHAFAUDAGES.

Le système planches métalliques MESSERSÌ est caractérisé par sa simplicité d'accrochage à la traverse du châssis qui le rend un produit extrêmement maniable. Ce système garantit un assemblage facile et rapide.

Qui choisit le produit MESSERSÌ peut compter sur une force et une résistance élevées, sans pourtant devoir renoncer à la légèreté des matériels, qualité très appréciée. Ces produits garantissent des avantages pratiques exceptionnels et une grande facilité de fonctionnement; l'opérateur peut travailler avec une liberté absolue.

Un exemple de ceci est le plan de piétement, bossé et troué, qui attribue à la planche métallique galvanisée MESSERSÌ, des importantes propriétés anti-glissade; ce produit est unique pour sécurité et qualité.

Garantie de fiabilité, avantages pratiques et confort représentent les multiples avantages de l'innovation du système intégré pour le bâtiment MESSERSÌ.



1 Linea completa di profilatura del piano di calpestio della tavola.

Whole forming line of the floor of the table.

Ligne complète de laminage du plan de piétinement de la planche.

2 Linea completa di profilatura del rinforzo per tavola.

Whole forming line of the reinforcement of the profile of the table.

Ligne complète de laminage du renfort pour planche.

3 Linea di assemblaggio e saldatura tavola.

Platform welding and assembling lines.

Ligne d'assemblage et de soudure de la planche.

ALCUNE FASI DELLA PRODUZIONE DEL SISTEMA TAVOLE METALLICHE PER PONTEGGI

SOME PHASES DURING THE STEEL PLATFORMS FOR SCAFFOLDING SYSTEMS PRODUCTION

QUELQUES PHASES DE LA PRODUCTION DES PLANCHES MÉTALLIQUES POUR ÉCHAFAUDAGE



4 5 6 7

Alcuni significativi esempi di allestimento cantieri realizzati con ponteggi e tavole MESSERSI.

Some important building yards using MESSERSI steel platforms and scaffolding systems.

Quelques exemples significatifs de façonnage de chantiers réalisés avec échafaudage et planches MESSERSI.



CARATTERISTICHE TECNICHE

- **Tavole e fermapiede** sono costruiti in lamiera di acciaio zincata tipo S 250 GD dello spessore di 1.00 mm. Il piano di calpestio è fornito di forature antiscivolo.
- **La tavola con botola** ha la struttura in tubolare di acciaio tipo S 235 JRH, mentre il piano di calpestio è realizzato con pannelli di legno in multistrato dello spessore di 9 mm con struttura antiscivolo.
- **Tutte le tavole** sono appoggiate al traverso del telaio per mezzo di ganci opportunamente sagomati realizzati in acciaio tipo S 320 GD e ad esso bloccate per mezzo di un apposito fermo con funzione di sicurezza contro la rimozione involontaria. Possono essere installate anche con il diagonale in pianta montato.
- **Tutti i bordi laterali della tavola** sono chiusi e non presentano sbavature o spigoli taglienti per garantire una presa sicura in fase di piazzamento e movimentazione.
- **Con le tavole MESSERSI** è possibile ottenere un piano di calpestio sicuro ed uniforme, senza pericolose sovrapposizioni come nel caso di impiego di impalcato in legno. Il piano è completato dalle protezioni laterali costituite dalla tavola fermapiede di facciata e di testata. Grazie al semplice ma efficace sistema di aggancio fissato alle loro estremità, completano in maniera sicura e funzionale il piano di lavoro.
- **Altro elemento** indispensabile per il completamento del piano di lavoro, è la tavola con botola che consente il passaggio tra i piani di lavoro in maniera agevole e sicura. L'operazione è resa possibile per mezzo di un'apposita scala fissata all'estremità della tavola ed appoggiata sul piano di lavoro inferiore.
- **Tutti gli elementi di impalcato** sono stati provati e certificati dal Laboratorio I.S.P.E.S.L. - Dipartimento Tecnologie di Sicurezza ed autorizzati dal Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali con specifiche AUTORIZZAZIONI ED ESTENSIONI.

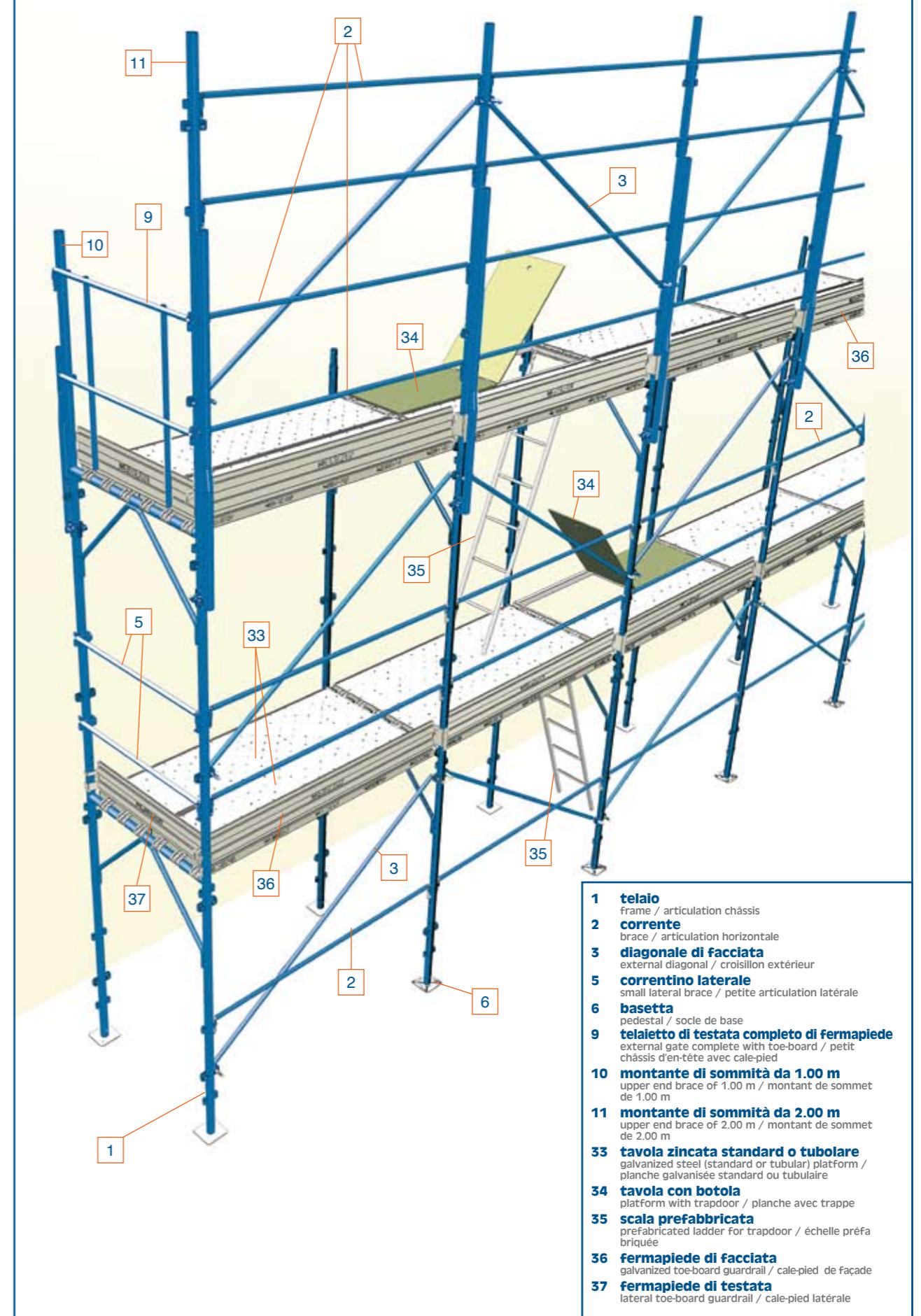
TECHNICAL CHARACTERISTICS

- **Platforms and toe-board guardrails** are made of galvanized steel type S 250 GD with a thickness of 1,00 mm. The foot of the plan is provided with anti-slip borings.
- **The platform with the trapdoor** has a tubular structure made of steel S 235 JRH type, whereas the foot of the board has been realized with multi-stratum wood panels 9,00 mm thin and anti-slip structure.
- **All the platforms** can be hooked to the cross member of the frame by suitably formed hooks in steel S 320 GD type and locked by means of a safety stop to avoid the unintentional removal. They can be put on the frame also if the plan cross diagonal is already mounted.
- **All the lateral boards of the platforms** are closed with no fettlings or cutting edges, in order to assure a secure hold while placing and handling.
- **With MESSERSI platforms** it is possible to obtain a secure and compact surface, without any dangerous overlapping as it can happen by using wood platforms. The floor is completed by frontal and lateral toe-board guardrails. Thanks to their simple but efficient mounting system by the mean of hooks fixed to its ends, they make the working floor safer and more functional.
- **Another essential element** in order to complete the working surface, is the platform with the trapdoor, which enables to go up and down the floors easily and safely. These up and down passages are possible by using a proper ladder fixed at the end of the board and supported by the lower floor.
- **All the parts of the scaffolding system** have been tested and certified by the laboratory of I.S.P.E.S.L. - department of safety technologies and authorized by the Ministry of Labour and Social Security with SPECIFIC AUTHORIZATIONS AND EXTENTS.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- **Planches et cale-pied** sont réalisés en tôle en acier galvanisé modèle S 250 GD de l'épaisseur de 1,00 mm. Le plan de piétinement est équipé avec perçages anti-glissement.
- **La planche avec trappe** a une structure en tubulaire d'acier modèle S 235 JRH, pendant que le plan de piétinement est réalisé avec panneaux en bois sur plusieurs couches, de l'épaisseur de 9 mm avec structure anti-glissement.
- **Tous les planches** sont appuyées sur le travers du châssis par le biais de broches opportunément profilées réalisées en acier modèle S 320 GD et bloquées à ce travers moyennant un arrêt de sécurité pour éviter le déplacement involontaire. Les planches peuvent être installées aussi si le croisillon d'appui a déjà été monté.
- **Tous les bordures latérales de la planche** sont fermées et ne présentent pas ébavurages ou arêtes tranchantes pour garantir une prise sûre en phase de placement et de mouvement.
- **Avec la planche MESSERSI** il est possible d'obtenir un plan de piétinement sûr et uniforme, sans dangereuses superpositions comme dans le cas d'emploi d'échafaudage en bois. Le plan est complété par des protections latérales constituées par la planche cale-pied de façade et latérale. Le simple et efficace système d'ancrage de ces protections, rend la planche de travail sûre et fonctionnelle.
- **Un autre équipement indispensable** pour compléter le plan de travail est la planche avec trappe, qui permet le passage entre les étages de travail de façon aisée et sûre. Cette opération est possible grâce à une échelle spéciale fixée à l'extrémité de la planche et appuyée sur le plan de travail inférieur.
- **Tous les équipement de l'échafaudage** ont été essayés et certifiés par le laboratoire I.S.P.E.S.L. - Département Technologie de Sécurité et autorisés par le Ministère du Travail et des Politiques Sociales avec des AUTORISATIONS SPÉCIFIQUES ET MISES À JOUR SUIVANTES.

SCHEMA DI MONTAGGIO TAVOLE, FERMAPIEDI E RELATIVI ACCESSORI SU DI UN PONTEGGIO A TELAI PREFABBRICATI CON ATTACCHI A BOCCOLE TIPO PM-B SCHEME FOR THE MOUNTING OF THE PLATFORMS, THE TOE-BOARD GUARDRAILS AND THE RELEVANT ACCESSORIES ON A PM-B BUSH TYPE PREFABRICATED FRAMES SCAFFOLDING SYSTEM. SCHÉMA DE MONTAGE PLANCHES, CALE-PIEDS ET ACCESSOIRES SUR UN ÉCHAFAUDAGE À CHÂSSIS PRÉFABRIQUÉS AVEC ATTELAGE À DOUILLES MODÈLE PM-B.



- telaio**
frame / articulation châssis
- corrente**
brace / articulation horizontale
- diagonale di facciata**
external diagonal / croisillon extérieur
- correntino laterale**
small lateral brace / petite articulation latérale
- basetta**
pedestal / socle de base
- telaio di testata completo di fermapiede**
external gate complete with toe-board / petit châssis d'en-tête avec cale-pied
- montante di sommità da 1.00 m**
upper end brace of 1.00 m / montant de sommet de 1.00 m
- montante di sommità da 2.00 m**
upper end brace of 2.00 m / montant de sommet de 2.00 m
- tavola zincata standard o tubolare**
galvanized steel (standard or tubular) platform / planche galvanisée standard ou tubulaire
- tavola con botola**
platform with trapdoor / planche avec trappe
- scala prefabbricata**
prefabricated ladder for trapdoor / échelle préfabriquée
- fermapiede di facciata**
galvanized toe-board guardrail / cale-pied de façade
- fermapiede di testata**
lateral toe-board guardrail / cale-pied latérale

CARATTERISTICHE TECNICHE DEGLI ELEMENTI CHE COSTITUISCONO L'IMPALCATO PREFABBRICATO

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PREFABRICATED SCAFFOLDING ELEMENTS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DES ÉQUIPEMENTS QUI FONT PARTIE DE L'ÉCHAFAUDAGE PRÉFABRIQUÉ

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
33		TAVOLA STANDARD / STANDARD GALVANIZED PLATFORM PLANCHE STANDARD
		Lunghezza Length/ Longueur mm 1800 2500
		Larghezza Width/ Largeur mm 490 325
		Altezza Height/ Hauteur mm 50 50
		Portata Capacity/ Portée kg/m² 300 300
		Peso Weight/ Poids kg 13,700 15
33		TAVOLA TUBOLARE / TUBULAR GALVANIZED PLATFORM PLANCHE TUBULAIRE
		Lunghezza Length/ Longueur mm 1800 2500
		Larghezza Width/ Largeur mm 490 325
		Altezza Height/ Hauteur mm 50 50
		Portata Capacity/ Portée kg/m² 300 300
		Peso Weight/ Poids kg 13,800 15
34		TAVOLA CON BOTOLA CON PIANO IN LEGNO MULTISTRATO PLATFORM WITH TRAPDOOR AND MULTI-STRATUM WOOD PANELS PLANCHE AVEC TRAPPE AVEC PLAN EN BOIS SUR PLUSIEURS COUCHES
		Lunghezza Length/ Longueur mm 1800 2500
		Larghezza Width/ Largeur mm 490 650
		Altezza Height/ Hauteur mm 50 50
		Portata Capacity/ Portée kg/m² 300 300
		Peso Weight/ Poids kg 17,500 40
35		SCALA PREFABBRICATA PREFABRICATED LADDER ÉCHELLE PRÉFABRIQUÉ
		Lunghezza Length/ Longueur mm 2070 -
		Larghezza Width/ Largeur mm 370 -
		Pioli Rungs/ Échelon n. 6 -
		Peso Weight/ Poids kg 8,000 -
		(*) solo zincatura elettrolitica a freddo galvanization cold type only / seurement zingage électrolytique à froid

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
36		FERMAPIEDE DI FACCIATA GALVANIZED TOE-BOARD GUARDRAIL CALE-PIED DE FAÇADE
		Lunghezza Length/ Longueur mm 1800 2500
		Altezza Height/ Hauteur mm 200 200
		Peso Weight/ Poids kg 4,050 6,500
37		FERMAPIEDE DI TESTATA LATERAL TOE-BOARD GUARDRAIL CALE-PIED LATÉRALE
		Lunghezza Length/ Longueur mm 1050 1050
		Altezza Height/ Hauteur mm 200 200
		Peso Weight/ Poids kg 2,480 2,600

Tutti i tipi di tavole sono disponibili con attacco sinistro

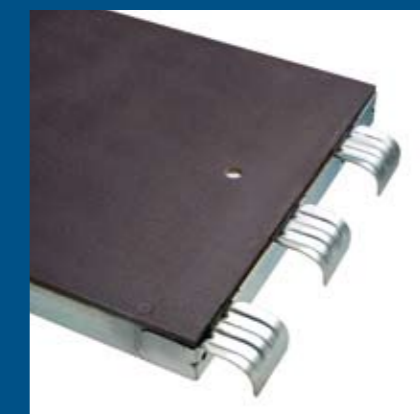
All the platforms are also available with reverse hooking

Tous les modèles de planches sont disponibles avec attelage gauche

Tavola standard e tubolare
Standard and tubular galvanized platform
Planche standard et tubulaire



Tavola con botola
Platform with trapdoor
Planche avec trappe



ELEMENTI PARTICOLARI PER PONTEGGIO

SPECIAL ACCESSORIES FOR THE SCAFFOLDING SYSTEM

ÉQUIPEMENTS PARTICULIERS POUR ÉCHAFAUDAGE



L'impiego di tali elementi, presi da soli o in combinazione con il telaio del ponteggio, per sostenere casseforme od analoghi dispositivi di sostegno di getti di calcestruzzo, non rientra tra gli impegni previsti dalle normative d'omologazione vigenti per il ponteggio. Pertanto, nell'ipotesi che tali materiali siano utilizzati per gli scopi suddetti, sia l'impiego, sia le modalità di utilizzo devono essere stabilite e verificate di volta in volta dal Direttore dei lavori e sotto la sua diretta responsabilità.




These accessories, alone or together with the scaffolding frames, are not designed to support formworks or similar concrete casting systems as these uses as not included in those foreseen by the existing homologation norms for the scaffolding systems.

Therefore, should these items be used for the above mentioned purposes, the relevant employ must be every time checked and approved by the works Manager under his direct responsibility.

L'emploi de tels éléments, seuls ou en combinaison avec le châssis de l'échafaudage, pour soutenir banches ou d'autres dispositifs de soutien du béton, n'est pas compris dans les obligations prévues par les normes d'homologation en vigueur pour les échafaudages.

Donc, dans le cas où ces matériels seraient utilisés à ces fins, soit l'emploi que les modalités d'utilisations devront être établis et vérifiés chaque fois par le Directeur des travaux et sous sa directe responsabilité.

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
38		<p>MONTANTE CON ATTACCHI A BOCCOLE BUSHINGS VERTICAL ROD MONTANT AVEC ATTELAGE À DOUILLES</p> <hr/> <p>Altezza / Height / Hauteur 2,00 m Peso / Weight / Poids 7,250 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
39		<p>MONTANTE CON ATTACCHI A PERNI PINS VERTICAL ROD MONTANT AVEC ATTELAGE À PIVOTS</p> <hr/> <p>Altezza / Height / Hauteur 2,00 m Peso / Weight / Poids 6,400 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>

POS.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES
40		<p>MANICOTTO PER TELESCOPICO REGOLABILE DA 1,00 E 1,50 m COUPLING FOR ADJUSTABLE TELESCOPIC BAR OF 1.00 m AND OF 1.50 m FOURREAU POUR TÉLESCOPIQUE RÉGLABLE DE 1,00 E 1,50 m</p> <hr/> <p>Peso / Weight / Poids 0,540 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 48,3 × 2,9 mm</p>
41		<p>TELESCOPICO REGOLABILE ADJUSTABLE TELESCOPIC BAR TÉLESCOPIQUE RÉGLABLE</p> <hr/> <p>Altezza / Height / Hauteur 1,00 m Regolazione utile / Adjustment / Réglage 0,930 m Peso / Weight / Poids 3,680 Kg</p> <hr/> <p>Altezza / Height / Hauteur 1,50 m Regolazione utile / Adjustment / Réglage 1,380 m Peso / Weight / Poids 5,120 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Tubo in acciaio / Steel pipe / Tube en acier S 235JR Ø 40 × 4 mm</p>
42		<p>FORCELLA REGOLABILE PER ARMO ADJUSTABLE SUPPORTING FORK FOR REINFORCEMENT FOURCHE RÉGLABLE POUR ARMATURE</p> <hr/> <p>Altezza / Height / Hauteur 1,00 m Regolazione utile / Adjustment / Réglage 0,630 m Peso / Weight / Poids 5,300 Kg</p> <p>Materiale / Material / Matériel Barra filettata / Threaded bar / Barre filetée M 30 × 3,5 in acciaio Fe 360</p>

ACCESSORI PER PONTEGGIO

ACCESSORIES FOR THE SCAFFOLDING

ACCESSOIRES POUR ÉCHAFAUDAGE

CONTENITORI PER ELEMENTI PONTEGGIO

SCAFFOLDING HOLDERS / CONTENEURS POUR ÉQUIPEMENT ÉCHAFAUDAGE

- Pratici
- Funzionali
- Robusti
- Sovrapponibili
- Practical
- Functional
- Hardy
- Super-imposable
- Pratiques
- Fonctionnels
- Robustes
- Superposables

I contenitori ideali che vi faranno risparmiare tempo e manodopera nelle operazioni di movimentazione, carico e scarico e nella messa in opera in cantiere dello stesso ponteggio.
Più ordine, maggiore produttività.

These ideal holders will enable you to save time and labour costs during the loading, the unloading and the assembling of the scaffolding frames in the building yard.
More order, more productivity.

Les conteneurs idéals pour gagner du temps et économiser les coûts de la main-d'œuvre dans les opérations de mouvement, charge et décharge e dans la mise en œuvre dans le chantier de l'échafaudage.
Plus d'ordre, plus de productivité.

CONT.	ELEMENTO ELEMENT / ÉLÉMENT	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES		
A			A VUOTO EMPTY - VIDE	A CARICO LOADED - CHARGÉ
		Lunghezza Length Longeur	mm	1970
		Larghezza Width Largeur	mm	1220
		Altezza Height Hauteur	mm	265
		Peso Weight Poids	kg	78
		N.B.: ogni collo N. 55 telai (39+16) every package includes N. 55 frames (39+16) pour chaque colis n. 55 châssis (39+16)		
B			A VUOTO EMPTY - VIDE	A CARICO LOADED - CHARGÉ
		Lunghezza Length Longeur	mm	2405
		Larghezza Width Largeur	mm	1220
		Altezza Height Hauteur	mm	265
		Peso Weight Poids	kg	80
		N.B.: ogni collo N. 60 telai (48+12) every package includes N. 60 frames (48+12) pour chaque colis n. 60 châssis (48+12)		

AUTORIZZAZIONI MINISTERIALI ED ESTENSIONI

MINISTERIAL LICENCE AND EXTENSIONS

AUTORISATION MINISTÉRIEL ET EXTENSIONS

Ponteggio prefabbricato con attacchi a Boccole PM-B (includere tavole e accessori)

Prefabricated pm-b bushing type scaffolding system (platforms and accessories included)

Échafaudage préfabriqué avec attelage à douilles pm-b (planches métalliques et accessoires inclus)

- Aut. N. 21065 PR7/B85 del 23/01/1978 (*)
- Aut. N. 20409/OM-4 del 21/02/1994
- Est. N. 20559/OM-4 del 14/07/1994
- Est. N. 20720/OM-4 del 13/04/1995
- Est. N. 22278/PR/OP/PONT/E del 06/11/2003
- Est. N. 5660/PR/OP/PONT/E del 07/07/2004
- Est. N. 20876/PR/OP/PONT/A del 07/06/2004
- Est. N. 15/0010619/14.03.01.02. del 10/06/2005
- Aut. N. 20060/OM-4 del 24/01/1995 (*)
- Est. N. 15/VI/0006858/14.03.01.02 del 05/04/2006
- Est. N. 15/VI/0003784/14.03.01.02 del 02/08/2006

Ponteggio prefabbricati con attacchi a Perni PM-P (includere tavole e accessori)

Prefabricated pm-p pins type scaffolding system (platforms and accessories included)

Échafaudage préfabriqué avec attelage à pivots pm-p (planches métalliques et accessoires inclus)

- Aut. N. 21465 PR7/B85 del 02/03/1981
- Aut. N. 21066/OM-4 del 17/06/1994
- Est. N. 23505/OM-4 del 03/12/1997
- Est. N. 21604/PR/OP/PONT/E del 04/08/2003
- Est. N. 15/VI/0006856/14.03.01.02 del 05/04/2006
- Est. N. 15/VI/0003783/14.03.01.02 del 02/08/2006
- Est. N. 15/VI/18529/14.03.01.02 del 10/12/2008

Ponteggio a Tubi e Giunti (inclusi accessori)

Tube and joint scaffolding (accessories included)

Échafaudage tube et joint (accessoires inclus)

- Aut. N. 21145 PR7/A42 del 23/01/1978
- Est. N. 21617/OM-4 del 27/07/1998
- Aut. N. 15/VI/14447/14.03.01.01 del 18/10/2007

Il presente catalogo ha carattere puramente divulgativo e riguarda prodotti della Messersi S.p.A. già autorizzati e altri in fase di autorizzazione.
Tutte le immagini e gli schemi rappresentati hanno scopo esplicativo e la Messersi S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso.
Per l'installazione dei ponteggi si rimanda ai libretti di autorizzazione in cui sono riportati gli schemi di montaggio autorizzati.

This catalogue is published only for popular purposes and concerns Messersi products which have been licensed or which are licence pending.
All the pictures and the diagrams represented have an explicative aim and Messersi company reserves the right to make technical changes without prior notice.
For the scaffolding assembling please refer to the authorized booklets where the licensed assembly drawings are reproduced.

Ce catalogue est publié au sel but de divulgation et concerne les produits Messersi déjà autorisés ou en phase d'autorisation.
Tous les images et les schémas représentés sont explicatifs et la Messersi Spa se réserve le droit d'apporter des modifications techniques sans préavis.
Pour l'installation des échafaudages, voir les livrets d'autorisation dans lesquels sont indiqués les schémas de montage autorisés.

Azienda certificata



 **MESSERSI**^{spa}
IL GIGANTE BLU

60010 Casine di Ostra (AN) - Italy
Via Arceviесе, 44
tel. 0039 071 688771 - fax 0039 071 688586
www.messersiponteggi.it
messersi@messersiponteggi.it